

# عادل عبدالصمد العصر الذهبي

٦ أكتوبر ٢٠١٣ إلى ٥ يناير ٢٠١٤

موارد تعليمية لقبل ولما بعد زيارة المتحف، مخصصة لمعلمي  
الطلاب الذين تتراوح أعمارهم بين ١٢-١٨

تم إعداده من قبل قسم التعليم في متحف،  
مارال ج. بيدويان و رشى السراج

متحف mathaf

arab museum of  
modern art للفن الحديث

## السادة الزملاء الأعزاء،

نرحب بكم في متحف: المتحف العربي للفن الحديث. تركز الزيارات المدرسية الإرشادية المتوفرة لدينا على ثلاثة أو أربعة أعمال فنية، حيث يتعلم الطلاب معاينة وتحليل ومناقشة الأعمال الفنية المعروضة والأفكار التي تنبثق منها.

يوفر لكم هذا الدليل المخصص لما قبل الزيارة وما بعدها معلومات حول المتحف، ومعرض عادل عبد الصمد: العصر الذهبي، بالإضافة إلى معلومات عن البرامج المدرسية، والأدوات والأفكار التي تساعدكم في إعداد الطلاب وتحضيرهم للقيام بالزيارة.

نشكركم لجعل متحف جزءاً من صفكم الدراسي.

مع خالص التقدير،



مارال ج. بيدويان  
رئيس القسم التعليمي بالإنابة

# دليل الزيارات المدرسية الإرشادية

كيف يمكننا أن نرى العالم من خلال عيون الفنان؟ هدفنا أن نتعاون مع المدارس لتعزيز مهارات وقدرات الطلاب و الطالبات بما فيها قوة الملاحظة والتواصل الفكري والتفكير النقدي والفني، وذلك من خلال الزيارات الموضوعية لـ «متحف». و صُممت هذه البرامج من قبل اختصاصي التعليم في المتحف لتناسب مع احتياجاتكم ومناهجكم الدراسية. وتهدف هذه الزيارات الموضوعية على تشجيع الرؤية و الروح الفنية لدى الطلاب بمختلف الأعمار.

## أنا الفنان التجريبي

كيف نُعرّف الفن؟ و ما هي الحدود؟

في هذه الزيارة يستكشف الطلاب الناضجون والمهتمون بتعلّم الحركات الفنية المختلفة ونوايا الفنان وذلك ابتداءً من القرن التاسع والعشرين حتى وقتنا الحاضر. كما يمكن للطلاب تجربة أفكار أكثر تجريدًا في الفن إضافة إلى مناقشة وتقييم معنى الفن.

## أنا الفنان الناقد

كيف يُعبّر الفنانون عن عالمنا المتغير؟

استخدام الفن الحديث والمعاصر كوسيلة للتغيير الاجتماعي موضوع يخلق الكثير من التراء والجدل. في هذه الجولة، ندعو الطلاب الكبار لدراسة رد فعل الفنان في التفكير الإبداعي، ليعبروا عن آرائهم تجاه المواضيع التي تشمل التاريخ والهوية والسياسة والقضايا الاجتماعية.

تتضمن الزيارات الإرشادية المتاحة محادثات مكثفة وجذابة حول ثلاثة أو أربعة أعمال فنية في المتحف. و نحن نعتقد أن الطلاب بحاجة إلى وسائل متعددة لاختبار العمل الفني، وبالتالي، فقد قمنا بتضمين أنشطة مثل الكتابة والرسم والمناقشات ضمن مجموعات صغيرة كجزء من المنهج التعليمي. يمكن اقتباس هذه الزيارة لتتلاءم مع احتياجات صفوفكم. ما هي المواضيع التي يدرسها الطلاب حالياً، أو قاموا بدراستها فيما مضى، والتي تأملون أن يتم التركيز عليها وتعزيزها خلال زيارة متحف؟

تتوفر الزيارات الإرشادية باللغتين العربية و الإنجليزية.

لمزيد من المعلومات يرجى الاتصال بقسم التعليم ٤٤٠٢٨٢٧ أو ٤٤٠٢٨٥٣

او على البريد الإلكتروني

mathaf\_education@qma.org.qa

أو الموقع الإلكتروني

mathaf.org.qa

# خدمات متحف

## المرافقون

بما أن المتحف يوفر مشرفاً واحداً لكل ٢٥ طالباً، فنحن بحاجة إلى دعم من المعلمين والمرافقين للحفاظ على السلوك الجماعي الإيجابي والاحترام.

## التصوير الفوتوغرافي

يسمح بالتصوير الفوتوغرافي لمعرض «العصر الذهبي» بموجب إذن خاص من الفنان. ولا يسمح بالتصوير بالنسبة لمعارض المجموعة الدائمة في المتحف.

## التخزين

يوفر المتحف خزائن للطلاب لحفظ أمتعتهم، ولكن من المستحسن أن يحملوا أقل قدر ممكن.

يرجى من الطلاب عدم استخدام كاميراتهم أو هواتفهم الذكية في صالات العرض خلال الجولة.

بناءً على موافقة من المدرسة وأولياء الأمور،

قد نطلب منكم أن تكونوا جزءاً من الصورة

العامة الخاصة بنا سواء عن طريق تصوير الطلاب فوتوغرافياً أو تسجيل فيديو خلال الزيارة.

يوفر المتحف المواد اللازمة للأنشطة الفنية مثل أقلام الرصاص والورق والألوان.

## الطعام

• يمكنك الاستمتاع بتناول وجبة في مقهى المتحف بعد موعد الافتتاح على الساعة ١١:٠٠ صباحاً. و يرجى إعلامنا مقدماً إذا كنتم تخططون لذلك. يمكن للطلاب أن يحضروا وجبة غدائهم معهم.

# النقل

يقع متحف بالقرب من المدينة التعليمية، متفرع من شارع اللقطة. وننصحكم بزيارة الموقع الإلكتروني لمتحف للاطلاع على الخريطة الحالية أو أية أخبار تتعلق بتحويلات مرورية ممكنة. تتوفر مواقف للسيارات و للحافلات المدرسية. يمكن للحافلات الوصول إلى البوابة الأمامية لإنزال وتحميل الركاب.

## السلوكيات

نحن نهدف إلى خلق بيئة تعليمية إيجابية وممتعة. يرجى مراجعة هذه النقاط الأساسية مع طلابكم والمرافقين قبل قيامهم بالزيارة.

- قف على بعد من الأعمال الفنية، ولا تلمسها رجاءً.**  
تتمتع بشرتنا بزيوت طبيعية وأحماض يمكن أن تضر بسطوح التحف الفنية. ونحن نطمح إلى أن نشارك هذه الأعمال الفنية مع زوارنا على مدى فترة طويلة.
- قف على بعد من الأعمال الفنية، ولا تلمسها رجاءً.**  
تتمتع بشرتنا بزيوت طبيعية وأحماض يمكن أن تضر بسطوح التحف الفنية. ونحن نطمح إلى أن نشارك هذه الأعمال الفنية مع زوارنا على مدى فترة طويلة.
- ينبغي أن توضع الحقائب والأكياس في الخزائن.**  
لكي تكون مرتاحاً أثناء زيارتك، وأن تتجنب اصطدام حقيبتك بالأشياء المحيطة.
- استخدم فقط أقلام الرصاص للرسم أو تدوين الملاحظات.**  
الحبر وغيره من المواد تشكل خطراً على سلامة العمل الفني.
- إلتزم بالبقاء مع المجموعة أثناء الزيارة.**  
لكي تستمتع وتستفيد.
- يمنع التصوير أو إحضار الهواتف النقالة إلى صالات العرض.**  
يهدف احترام الآخرين، نطلب منك عدم استخدام الهاتف أو الكاميرا حتى ما بعد الانتهاء من الزيارة.
- الرجاء المشي ببطء وعدم الركض.**  
نحن نهتم بسلامتك. إذا قمت بالركض فقد تقع وتلحق الأذى بنفسك أو أصدقائك أو أي عمل فني.
- ممنوع تناول الطعام أو الشراب أو العلكة في صالات العرض.**  
يمكنك الاستمتاع بتناول وجبة خفيفة بعد انتهاء الزيارة في المقهى.
- إرفع يدك لطلب الإذن بالتحدث.**  
يمكن للضيوف أن تتردد خلال المتحف. رفع أيدينا والتناوب في الحديث يساعدنا على إجراء محادثة يمكن فيها سماع الجميع.

# حول المعارض الحالية

يقدم معرض «العصر الذهبي» رؤية عن عمل عادل عبد الصمد، وهو فنان معاصر جزائري الأصل، يعيش ويعمل في باريس ونيويورك. يحول عادل عبد الصمد المواد والصور المعروفة إلى تعبيرات فنية غير متوقعة. حيث يستخدم في أعماله مجموعة واسعة من الوسائل الإعلامية بما في ذلك الرسم والفيديو والتصوير والأداء والنحت. و ينهل بحرية من عدد لا يحصى من المصادر الشخصية والتاريخية والاجتماعية والسياسية، فجاءت لغته البصرية غنية واقتصادية، حساسة ومثيرة للجدل، متطرفة وديوية في آن واحد. يعالج فنه الآثار الكامنة لمجتمع العولمة على الفرد، وغالباً ما يستخدم تجربته الشخصية كنقطة انطلاق.

الفن المعاصر هو فن منتج من قبل فنانيين من سبعينيات القرن الماضي وحتى الوقت الراهن. على عكس الفن الحديث، ومع وجود حركات مثل التكعيبية أو الدادائية، فإن الفن المعاصر يصعب تعريفه وتصنيفه. فهو يشتمل على أفكار ومفاهيم وأسئلة وممارسات ليصف مجموعة متنوعة من المواضيع.

**للاطلاع على مناقشات أكثر شمولاً للفن المعاصر، يرجى مراجعة المصادر التالية**

## الفن في القرن الواحد والعشرين

<http://www.pbs.org/art21-on-contemporary-art/contemporary-art-in-context/learning-with-art21>

## التاريخ الذكي

<http://smarthistory.khanacademy.org/art-in-the-21st-century.html>

## موقع إي فلوكس

<http://www.e-flux.com/journal/what-is-contemporary-art-issue-two>

## موقع أكسفورد آرت اون لاين

<http://www.oxfordartonline.com/public/page/themes/artin21cent>

يتم الآن وبالتزامن مع العصر الذهبي عرض أعمال من المجموعة الدائمة الخاصة بمتحف، بما في ذلك أعمال لفنانين حداثيين و معاصرين فضلاً عن الأعمال الفنية المقتناة في الآونة الأخيرة. ويطلق المتحف أيضاً فضاء المشاريع، وهو فضاء لأعمال فنانين معاصرين، ابتداءً مع العنصر الصوتي لفنان الصوت مجدي مصطفى.

# أنشطة ما قبل الزيارة

يصف هذا القسم أنشطة يمكنكم تعديلها لتناسب مع مواضيع ذات الاهتمام أو المنهج الدراسي الخاص بكم، سواء كنتم تدرسون الفنون البصرية أو اللغة أو التاريخ أو التربية الاجتماعية. أو ربما ترغبون فقط في تعزيز قدرات الطلاب للمعينة و الملاحظة الدقيقة والتفكير النقدي. تقدم هذه الأنشطة مهارات أساسية من مثل الملاحظة ومناقشة الفن المعاصر. كما أنها تعطي الطلاب لمحة عن عمل عادل عبد الصمد، بما في ذلك أسلوبه في استخدام المواد والموضوعات. إن التقنيات المستخدمة في هذه الأنشطة تعكس أسلوب الاستجواب المكثف الذي يتم استخدامه خلال الزيارة المدرسية الإرشادية.



Hope  
٢٠١٢-٢٠١١  
قارب ومادة صمغية  
٢٠٠٧ X ٢٤٣ X ٥٧٩ سم



# نموذج النشاط 1 :

## Hope (أمل)

هذا عمل فني للفنان عادل عبد الصمد. وهو ليس معروضاً في المتحف، وإنما هو مثال مفيد للطريقة التي يعمل ويفكر فيها الفنان.

تم العثور على قارب مهجور على شاطئ في فلوريدا، على الساحل الجنوبي للولايات المتحدة. يفترض الفنان أنه كان يستخدم لنقل المهاجرين سراً في سعيهم للحصول على حياة جديدة. لم يغير الفنان المظهر الأصلي للقارب، ولكنه ملئه بأكياس سوداء مصنوعة من مادة صمغية (راتنج) من مادة البولي يوريثين، التي تشبه أكياس قمامة محشوة و مرمية. عُثر على المواد اللازمة لهذا العمل الفني في الولايات المتحدة، ولكن عبد الصمد يلامس قضية مثيرة للجدل في كثير من البلدان. حيث تشكّل كل من المواد والعنوان تعقيباً على الكيفية التي تعامل فيها المجتمعات المهاجرة، وي طرح السؤال فيما إذا كانت تتحقق أحلام المهاجرين. و على نطاق أوسع، يطرح الفنان علينا سؤالاً:

**لماذا يزداد عدد الأشخاص والبلدان التي لا ترغب في تحمل المسؤولية ومساعدة أولئك الذين هم في أمس حاجة إليها.**

**ماذا يفهم طلابك من هذا العمل؟**

اطلب من طلابك أن يصفوا هذا العمل الفني بالتفصيل.

**ماذا يرون؟ مما صنع العمل الفني؟**

يمزج عادل عبد الصمد ما بين العنوان والمواد اللازمة بهدف الإبداع في هذا العمل الفني. وأطلق على هذه القطعة عنوان Hope (أمل).

**كيف يرتبط العنوان مع مظهر القارب؟**

هل يبدو معبراً عن الأمل؟ هل يمكن للشيء أن يعبر عن الأمل؟ لماذا نعم أو لماذا لا؟

**ماذا يوجد فوق القارب؟ كيف يرتبط**

**الجزءان مع بعضهما البعض؟**

**ملاحظة**

يمكن هيكلة هذه المحادثة بشكل بحتت، أو يمكنكم أيضاً البدء بتعداد ما يروونه باستخدام جدول لرسم معالم العمل الفني. و يمكنهم أيضاً العمل مع الزملاء لمناقشة ما يروونه ومن ثم الانتقال إلى محادثة على مستوى الصف كاملاً.

احكي للطلاب قصة العثور على القارب مهجوراً على شاطئ في فلوريدا، على الساحل الجنوبي للولايات المتحدة. وكيف يفترض الفنان انه كان يستخدم لنقل المهاجرين سراً في سعيهم للحصول على حياة جديدة.

**ما هو برأيك الموضوع الذي ينتقده الفنان؟**

**هل هذه القضية خاصة بجزء واحد فقط من**

**العالم؟ برأيك، ما مدى فعالية الفنان في**

**تقديم نقده؟**

فكر ملياً بما يلي:

**كيف يكون هذا مشابهاً أو مختلفاً عن الأعمال**

**الفنية / الفنانين الذين تعرفهم؟**

**ما هي أنواع الأعمال الفنية التي تتوقع أن**

**تراها في المتحف؟**



Practice ZERO TOLERANCE

٢٠٠٨

مخار (التاراكوتا)

٢, ١٨٠ x ١١٦,٨ x ٤٣,٠ سم

# نموذج النشاط ٢ :

## *Practice ZERO TOLERANCE*

يلخص هذا العمل الفني بعضاً من الجوانب المثيرة للفن المعاصر. حيث يستخدم الفنان المادة بطريقة شخصية وغير متوقعة، وهو يستقي من الأحداث الجارية والثقافة الشعبية لتقديم موقف قوي وجاد.

يحمل هذا العمل الفني عنوان *Practice ZERO TOLERANCE* (ممارسة عدم التسامح) وهو معروض في متحف: المتحف العربي للفن الحديث. يعرض الفنان سيارة مقلوبة على جانبها. أما لونها الأسود ومظهرها المحطم يجعلها تبدو كما لو أنه تم إحراقها. هذه السيارة هي نسخة عن سيارة أحرقت في الاحتجاجات في فرنسا في عام ٢٠٠٥، ولكن بدلاً من استخدام المعدن، قرر الفنان استخدام الفخار (التاراكوتا). يمكن أن تؤدي أية دفعة بسيطة إلى سقوط وتحطم السيارة. الجزء الداخلي من السيارة فارغ، ولكن يمكنك أن ترى بصمات الشخص أو لأشخاص الذين قاموا بصب السيارة في شكلها الحالي.

يبدو هذا العمل بسيطاً إلا أنه يحمل معان عميقة. السيارة هي من بقايا الاحتجاجات، وهي تحتزن الطاقة اللازمة لإحداث التغيير والغضب الناجم عن التهميش. العنوان *Practice ZERO TOLERANCE* (ممارسة عدم التسامح) هو مستوحى من خطاب الرئيس الفرنسي السابق نيكولا ساركوزي ورئيس بلدية نيويورك السابق رودي جولياني رداً على الاحتجاجات. إن هذا العمل الفني هو عن موضوع الاحتجاجات التي شهدها عبد الصمد في باريس، ولكنه أيضاً يطال العالم بأكمله.

# نموذج النشاط ٢ :

## Practice ZERO TOLERANCE

حاول معاينة هذا العمل الفني مع الطلاب .

اشرح للطلاب أن الفنانين المعاصرين غالباً ما يختارون مواد أو وسائل إعلامية تثير التساؤل و الاستغراب ليقوموا باستخدامها في أعمالهم الفنية – كان اختيار المواد في هذه الحالة شخصياً للغاية وله صلة بمعنى العمل الفني. وغالباً ما يستلهم الفنانون المعاصرون مثل عادل عبد الصمد مما يجري من حولهم أو من الأحداث المنشورة في الأخبار.

ماذا ترى في هذا العمل الفني؟

ما الذي رأيته وجعلك ترى ذلك؟

برأيك مما صنع هذا العمل الفني؟

بإمكانك أن تشرح أن الفنان استلهم هذا العمل الفني من الاحتجاجات التي شهدتها في باريس، فرنسا. فالسيارة هي نسخة من سيارة التي أُحرقت خلال الاحتجاجات. وفي الواقع، إن هذه السيارة مصنوعة من الفخار (التاراكوتا) وهو طين أحمر يستخدم في صنع أشياء مثل أواني الزهور. وفي داخل السيارة، لا زال بإمكانك رؤية بصمات الشخص أو الأشخاص الذين صبّوا السيارة في شكلها الحالي.

ماذا يمثل لون السيارة؟

ولماذا وُضعت السيارة على جانبها، بدلاً

من وضعها بشكل مستو على الأرض؟

لماذا استخدم الفنان مادة يمكن أن تنكسر

بسهولة، بدلاً من مادة قوية مثل الحجر أو

المعدن؟ كيف يمكن من استخدام مادة

معينة أن تكون جزءاً من عاطفة ما نحو

العمل الفني؟

لماذا اختار الفنان الحفاظ على بصمات

الأصابع داخل السيارة، بدلاً من إخفائها؟

لماذا استخدم السيارة لتمثيل

الاحتجاجات، بدلاً من، على سبيل المثال،

استخدام صورة للمتظاهرين؟

ما هو الشعور الذي يحاول أن يعطيه؟

ما الذي تراه فيجعلك تعتقد ذلك؟

يحمل العمل الفني عنوان Practice ZERO

TOLERANCE (ممارسة عدم التسامح)،

لأنه خلال الاحتجاجات حذر الرئيس الفرنسي،

نيكولا ساركوزي، المتظاهرين بأنه سيتم

اعتقالهم في حال استمرارهم بالاحتجاجات.

برأيك، ما هو شعور الفنان حول هذه

الأحداث؟ هل هو مجرد شاهد، أو انه

يملك رأياً حول هذه الأحداث؟

ماذا ترى في العمل الفني والذي جعلك

تعتقد ذلك؟

شجع الطلاب للتفكير في هذه المناقشة :

ماذا كانوا يتوقعون أن يكون الفن؟

كيف كان هذا العمل الفني مختلفاً عن

توقعاتهم؟

ما هي توقعاتهم عن زيارتهم للمتحف؟

كيف ستكون الأعمال الفنية الأخرى المنجزة

من قبل عادل عبد الصمد؟

# أنشطة ما بعد الزيارة

يمكنكم القيام بربط الأعمال الفنية ومواضيع المعرض بمنهاجكم الدراسي. إليكم بعض الطرق الممكنة لتشجيع الطلاب على استخدام مهاراتهم في التفكير النقدي في مختلف التخصصات.

## الفنون البصرية: العمل مثل فنان معاصر

شجع الطلاب على القيام بعمل فني يعالج قضية تهمهم، والعمل مثل فنان معاصر . اطلب منهم أن يفكروا بزيارتهم إلى المتحف: ماذا يميز الفنانين المعاصرين، فناني القرن الواحد والعشرين، عن باقي الفنانين في الماضي؟ ساعد الطلاب على طرح أفكار تتعلق بالقضايا التي تهمهم. كيف يرغبون أن يتحدثوا عن هذه المسألة؟ كيف سيقومون بتصوير تلك المسألة بصرياً، ما هي وسائل الإعلام التي سوف يستخدمونها؟ كيف يجعلون المشاهد يفكر بعمق أكثر حول قضية ما؟

## الكتابة المقنعة: تكوين رأي باستخدام الإثبات والدليل

ما الذي يجعل من شيء ما فناً؟ كثيراً ما يطرح هذا السؤال حول الفن المعاصر . على الطلاب اختيار عمل فني من المعرض، ومناقشته. هل يتعاملون مع هذا العمل على أنه فن؟ لماذا نعم أو لماذا لا؟ هل ينبغي على الفن أن يكون جميلاً أو يمكن للفن أن يطرح تساؤلات؟ هل ينبغي لنا استخدام الفن للحديث عن قضايا مثيرة للجدل، أم ينبغي للفن أن يبقى بعيداً عن الجدل؟ اطلب منهم أن يقوموا بدعم وجهات نظرهم استناداً إلى ما رأوه وتعلموه في المتحف.

## العلوم الاجتماعية: هل يمكن للفن أن يقدم رأياً بخصوص العالم؟

في بعض أعماله الفنية، يستكشف عادل عبد الصمد هذا السؤال: «من أين يأتي العنف؟» إنه يستكشف هذه المسألة من منظور تاريخي وكذلك من وجهة نظر أخلاقية.

بعد القيام بجولة في المعرض، اطلب من الطلاب اختيار عمل فني ومناقشة هذه المسألة .

## من أين يأتي العنف؟

لماذا تعتقد أن العنف يحدث بشكل كبير ومتكرر جداً في عالمنا؟ لماذا يكون من الصعب جداً بالنسبة للأفراد والمجتمعات وقف العنف بمجرد أن يبدأ؟ بإمكانكم ربط هذا السؤال بمادة قد قام الطلاب بدراستها مسبقاً، مثل الأسباب التاريخية للصراعات الكبرى.